የሐዋርያው ጳውሎስ መልእክት
ወደ ገላትያ ሰዎች

1 ከሰዎች ወይም በሰው የተላከ ሳይሆን፣ በኢየሱስ ክርስቶስና ከሙታን ባስነሣው በእግዚአብሔር አብ ሐዋርያ ከሆነው ከጳውሎስ፤ 2አብረውኝም ካሉት ወንድሞች ሁሉ፤

በገላትያ ላሉት አብያተ ክርስቲያናት፤

3ከአባታችን ከእግዚአብሔር፣ ከጌታም ከኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋና ሰላም ለእናንተ ይሁን። 4እንደ አምላካችንና እንደ አባታችን ፈቃድ፣ ከዚህ ክፉ ዓለም ያድነን ዘንድ ስለ ኀጢአታችን ራሱን ሰጠ፤ 5ከዘላለም እስከ ዘላለም ለእርሱ ክብር ይሁን፤ አሜን።

ወንጌል አንዲት ናት

6በክርስቶስ ጸጋ የጠራችሁን እርሱን ትታችሁ፣ ወደ ተለየ ወንጌል እንዲህ ፈጥናችሁ መዞራችሁ ደንቆኛል፤ 7እንደ እውነቱ ከሆነ ሌላ ወንጌል የለም። የሚያደነጋግሯችሁና የክርስቶስን ወንጌል ለማጣመም ጥረት የሚያደርጉ አንዳንድ ሰዎች አሉ። 8ነገር ግን እኛም ብንሆን ወይም የሰማይ መልአክ፣ ከሰበክንላችሁ ወንጌል የተለየ ወንጌል ቢሰብክላችሁ እርሱ ለዘላለም የተረገመ ይሁን። 9ቀደም ብለን እንዳልነው፣ አሁንም ደግሜ እላለሁ፤ ማንም ከተቀበላችሁት ሌላ የተለየ ወንጌል ቢሰብክላችሁ፣ እርሱ ለዘላለም የተረገመ ይሁን።

10አሁን እኔ ጐሽ ለመባል የምሻው በሰዎች ዘንድ ነው ወይስ በእግዚአብሔር ዘንድ? ወይስ ሰዎችን ደስ ለማሰኘት እየተጣጣርሁ ነው? ሰዎችን ደስ ለማሰኘት የምጥር ብሆን ኖሮ፣ የክርስቶስ አገልጋይ ባልሆንሁ ነበር።

ጳውሎስ በእግዚአብሔር መጠራቱ

11ወንድሞች ሆይ፤ የሰበክሁላችሁ ወንጌል ሰው ሠራሽ አለመሆኑን እንድታውቁ እፈልጋለሁ፤ 12ከማንም ሰው አልተቀበልሁትም፤ ከማንም አልተማርሁትም፤ ይልቁንስ በመገለጥ ከኢየሱስ ክርስቶስ ተቀበልሁት።

13ቀድሞ በአይሁድ ሃይማኖት እንዴት እንደ ኖርሁ፣ የእግዚአብሔርንም ቤተ ክርስቲያን እንዴት በእጅጉ እንዳሳደድሁ፣ ለማጥፋትም እንዴት እንደ ጣርሁ ሰምታችኋል፤ 14በእኔ ዕድሜ ዘመን ከነበሩት ከብዙዎቹ አይሁድ ይበልጥ በአይሁድ ሃይማኖት እልቅ ነበር፤ ስለ አባቶቼም ወግ እጅግ ቀናተኛ ነበርሁ። 15ነገር ግን፣ ከእናቴ ማሕፀን[ሀ] ጀምሮ የለየኝና በጸጋው የጠራኝ እግዚአብሔር፣ 16በአሕዛብ መካከል ስለ እርሱ እንድሰብክ ልጁን በእኔ ሊገልጥ በወደደ ጊዜ፣ ከማንም ሥጋ ለባሽ ጋር አልተማከርሁም፤ 17ከእኔ በፊት ሐዋርያት ወደ ሆኑትም ወደ ኢየሩሳሌም አልወጣሁም፤ ነገር ግን ወዲያው ወደ ዐረብ አገር ሄድሁ፤ በኋላም ወደ ደማስቆ ተመለስሁ።

18ከዚያም ከሦስት ዓመት በኋላ፣ ጴጥሮስን[ለ] አገኘው ዘንድ ወደ ኢየሩሳሌም ወጣሁ፤ ከእርሱም ጋር ዐሥራ አምስት ቀን ተቀመጥሁ። 19ነገር ግን ከጌታ ወንድም ከያዕቆብ በቀር፣ ከሐዋርያት ማንንም አላየሁም። 20በምጽፍላችሁ ነገር በእግዚአብሔር ፊት ሐሰት እንደማልናገር አስረግጬ እነግራችኋለሁ። 21ከዚያም በኋላ፣ ወደ ሶርያና ወደ ኪልቅያ አገር ሄድሁ። 22በክርስቶስ ያሉት የይሁዳ አብያተ ክርስቲያናትም ፊቴን አይተው አያውቁም ነበር፤ 23እነርሱ ግን፣ "ቀድሞ እኛን ሲያሳድድ የነበረ ሰው፣ ከዚህ በፊት ሊያጠፋው ይፈልግ የነበረውን እምነት አሁን እየሰበከ ነው" የሚለውን ወሬ ብቻ ሰምተው ነበር፤ 24በእኔም ምክንያት እግዚአብሔርን አመሰገኑ።

ጳውሎስን ሐዋርያት ተቀበሉት

2 ከዐሥራ አራት ዓመት በኋላም፣ ዳግመኛ ወደ ኢየሩሳሌም ወጣሁ፤ በዚህ ጊዜ ከበርናባስ ጋር ነበርሁ፤ ቲቶንም ይዤው ሄጄ ነበር። 2ካገኘሁትም መገለጥ የተነሣ ወደዚያ ሄድሁ፤ በአሕዛብ መካከል የምሰብከውን ወንጌል ለእነርሱም ገለጥሁላቸው። ይሁን እንጂ፣ ምናልባት በከንቱ እየሮጥሁ ወይም ሮጬ እንዳይሆን በመሥጋት፣ ዋነኞች ለሚመስሉት ብቻ በግል ይህን አስታወቅኋቸው። 3ከእኔ ጋር የነበረው ቲቶ እንኳ የግሪክ ሰው ቢሆንም፣ እንዲገረዝ አልተገደደም ነበር። 4ይህ ጉዳይ የተነሣው አንዳንድ ሐሰተኞች ወንድሞች በክርስቶስ ኢየሱስ ያገኘነውን ነጻነት ሊሰልሉና ባሪያዎች ሊያደርጉን ወደ እኛ ሾልከው በመግባታቸው ነው።

5ለእነዚህ ሰዎች ለአንድ አፍታ እንኳ አልተገዛንላቸውም፤ ይኸውም፣ የወንጌል እውነት ከእናንተ ጋር ጸንቶ እንዲኖር ነው።

[ሀ]15 ወይም *ከመወለዴ*

1፥1 ቍ11:12:15:16፤ሐሥ24፥9፤15፤20፥24፤1ቆሮ1፥1
1፥2 ሐሥ16፥6፤ፊል4፥21
1፥3 ሮሜ1፥7
1፥4 ማቴ20፥28፤ሮሜ4፥25፤1ቆሮ1፥20፤15፥3፤ገላ2፥ 20፤ፊል4፥20
1፥5 ሮሜ11፥36
1፥6 ቍ15፤ሮሜ8፥28፤2ቆሮ11፥4
1፥7 ኤር23፥16:36፤ሐሥ15፥24፤ገላ 5፥10
1፥8 ቍ11:16፤ሮሜ 9፥3፤1ቆሮ15፥1፤2ቆሮ11፥4፤ገላ2፥2
1፥9 ሮሜ16፥17
1፥10 ሮሜ2፥29
1፥11 ቍ8፤1ቆሮ15፥1
1፥12 ቍ1:16፤1ቆሮ2፥10፤11፥23፤15፥3
1፥13 ሐሥ8፥3፤26፥4:5፤1ቆሮ10፥32
1፥14 ማቴ15፥2፤ሐሥ21፥20፤
1፥15 ኢሳ49፥1:5፤ኤር1፥5፤ሐሥ9፥15፤ሮሜ8፥28፤
1፥16 ማቴ16፥17፤ሐሥ9፥15፤ገላ2፥9፤
1፥17 ሐሥ9፥21፤9፥22
1፥18 ሐሥ9፥22:23:26፤27፤
1፥19 ማቴ13፥55፤ሐሥ15፥13
1፥20 ሮሜ1፥9፤9፥1
1፥21 ሉቃ2፥2፤ሐሥ6፥9
1፥22 ሮሜ16፥3፤1ተሰ2፥14
1፥23 ሐሥ6፥7፤8፥3
1፥24 ማቴ9፥8
2፥1 ሐሥ4፥36፤15፥2ቆሮ2፥13
2፥2 ሐሥ15፥4:12፤1ቆሮ2፥10፤9፥24
2፥3 ቍ1፤ሐሥ16፥3፤1ቆሮ 9፥21፤2ቆሮ2፥13
2፥4 ሐሥ1፥16፤2ቆሮ11፥26፤ገላ5፥1:13፤ይሁ4
2፥5 ቍ14

6ዋነኞች መስለው ስለሚታዩት ሰዎች ማን
ነት እኔን አይገደኝም፤ እግዚአብሔር የሰውን
ፊት አይቶ አያደላም፤ እነዚህም ሰዎች
ለመልእክቴ የጨመሩልኝ ነገር የለም።
7ነገር ግን ጴጥሮስ ለተገረዙት[ሐ] ወንጌልን
እንዲሰብክ ዐደራ እንደ ተሰጠው፣ እኔም
ላልተገረዙት[መ] ወንጌልን እንድሰብክ ዐደራ
እንደ ተሰጠኝ ተገነዘቡ፤ 8ጴጥሮስ ለአይ
ሁድ ሐዋርያ እንዲሆን የሠራ እግዚአብሔር፣
በእኔ የአሕዛብ ሐዋርያዊ አገልግሎትም
ሠርቶአል። 9እንደ አዕማድ የሚቈጠሩት
ያዕቆብ፣ ጴጥሮስና[ሠ] ዮሐንስ የተሰጠኝን
ጸጋ ባስተዋሉ ጊዜ፣ ለእኔና ለበርናባስ
የትብብር ቀኝ እጃቸውን ሰጡን፤ ከዚያም
እኛ ወደ አሕዛብ፣ እነርሱ ደግሞ ወደ
አይሁድ እንድንሄድ ተስማሙ።
10አጥብቀው ዐደራ ያሉን ድኾችን ማስ
ባችንን እንዳናቋርጥ ብቻ ነው፤ እኔም ይህ
ንኑ ለማድረግ ጒጒቴ ነበር።

ጳውሎስ ጴጥሮስን ተቃወመው

11ጴጥሮስ ወደ አንጾኪያ በመጣ ጊዜ፣
በግ ልጥ ስቶ ስለ ነበር ፊት ለፊት
ተቃወ ምሁት። 12አንዳንድ ሰዎች
ከያዕቆብ ዘንድ ከመምጣታቸው በፊት፣
ከአሕዛብ ጋር ይበላ ነበር፤ እነርሱ በመጡ
ጊዜ ግን የተገረዙ ትን ወገኖች ፈርቶ
ከአሕዛብ ራሱን በመ ለየት ገሸሽ ማለት
ጀመረ፤ 13በርናባስም እንኳ በእነርሱ
ግብዝነት እስኪወሰድ ድረስ፣ ሌሎቹም
አይሁድ በግብዝነቱ ተባበሩት።
14ተግባራቸው እንደ ወንጌል እውነት አለ
መሆኑን በተረዳሁ ጊዜ፣ በሁሉም ፊት
ጴጥሮስን እንዲህ አልሁት፤ “አንተ አይሁ
ዳዊ ሆነህ ሳለ፣ በአሕዛብ ሥርዐት እንጂ
በአይሁድ ሥርዐት አትኖርም፤ ታዲያ አሕ
ዛብ የአይሁድን ሥርዐት እንዲከተሉ እን
ዴት ታስገድዳቸዋለህ?
15“እኛ በትውልዳችን አይሁድ እንጂ፣
‘ኀጢአተኞች አሕዛብ’ ያልሆን፣ 16ሰው በኢ
የሱስ ክርስቶስ በማመን እንጂ፣ ሕግን
በመጠበቅ እንደማይጸድቅ እናውቃለን። ስለ
ዚህ ሕግን በመጠበቅ ሳይሆን፣ በክርስቶስ
በማመን እንጸድቅ ዘንድ እኛም ደግሞ በክ
ርስቶስ ኢየሱስ አምነናል፤ ሕግን በመጠ
በቅ ማንም አይጸድቅምና።
17“በክርስቶስ ለመጽደቅ ስንፈልግ፣ እኛ
ራሳችን ኀጢአተኞች ሆነን እንገኛለን፤ ታዲያ
ክርስቶስ ኀጢአት እንዲስፋፋ ያደርጋልን?
ፈጽሞ አይደለም! 18ያፈረስሁትን መልሼ
የምገነባ ከሆነማ ሕግ ተላላፊ መሆኔን
አረጋግጣለሁ። 19በእግዚአብሔር እኖር ዘንድ፣
በሕግ በኩል ለሕግ ሞቻለሁና። 20ከክርስ
ቶስ ጋር ተሰቅያለሁ፤ ከእንግዲህ እኔ አል
ኖርም፤ ነገር ግን ክርስቶስ በውስጤ ይኖራል።
አሁንም በሥጋ የምኖረው ኑሮ በወደደኝና
ስለ እኔ ራሱን አሳልፎ በሰጠው በእግዚአ
ብሔር ልጅ ላይ ባለኝ እምነት ነው። 21የእግ
ዚአብሔርን ጸጋ አላ ቃልልም፤ ጽድቅ በሕግ
በኩል የሚገኝ ከሆነማ፣ ክርስቶስ እንዲ
ያው በከንቱ ሞተ ማለት ነዋ!”[ረ]

እምነት ወይስ የኦሪትን ሕግ መጠበቅ

3 እናንተ የማታስተውሉ የገላትያ ሰዎች
ሆይ! ለመሆኑ ማን መተት አደረገባ
ችሁ? ኢየሱስ ክርስቶስ እንደ ተሰቀለ ሆኖ
በፊት ለፊታችሁ በግልጥ ተሥሎ ነበር።
2ከእናንተ ዘንድ አንድ ነገር ብቻ ማወቅ
እፈልጋለሁ፤ መንፈስን የተቀበላችሁት ሕግን
በመጠበቅ ነው ወይስ የተሰበከላችሁን በማ
መን? 3ይህን ያህል የማታስተውሉ ናች
ሁን? በመንፈስ ጀምራችሁ በሥጋ ፍጹም
ለመሆን ትጥራላችሁን? 4በርግጥ ለከንቱ
ከሆነ፣ ይህን ያህል መከራ የተቀበላችሁት
እንዲያው ነውን? 5እግዚአብሔር መንፈሱን የሚ
ሰጣችሁ፣ በእናንተም ዘንድ ታምራትን የሚ
ሠራው ሕግን ስለ ጠበቃችሁ ነው ወይስ
የሰማችሁትን ስላመናችሁ?
6እስቲ አብርሃምን ዐስቡ፤ “እርሱ እግዚአ
ብሔርን አመነ፤ ጽድቅም ሆኖ ተቈጠረለት።”
7እንግዲህ እነዚህ የሚያምኑት የአብርሃም
ልጆች እንደ ሆኑ አስተውሉ። 8መጽሐፍ፣
እግዚአብሔር አሕዛብን በእምነት እንደሚያ
ጸድቅ አስቀድሞ በማየት፣ “አሕዛብ ሁሉ
በአንተ ይባረካሉ” በማለት ወንጌልን ለአብ
ርሃም አስቀድሞ አስታወቀው። 9ስለዚህ በእ
ምነት የሆኑት፣ የእምነት ሰው ከሆነው
ከአብርሃም ጋር ቡሩካን ናቸው።
10ሕግን በመጠበቅ የሚተማመኑ ሁሉ
ከርግማን በታች ናቸው፤ “በሕግ መጻሕ
ፍት የተጻፈውን ሁሉ የማያደርግ የተረገመ
ነው” ተብሎ ተጽፎአልና።
11“ጻድቅ በእምነት ይኖራል” ስለ ተባለ፣
ማንም በእግዚአብሔር ፊት በሕግ እንደማይ
ጸድቅ ግልጽ ነው። 12ሕግ በእምነት ላይ
የተመሠረተ አይደለም፤ ነገር ግን፣ “ሕግ
ጋትን የሚፈጽም ሰው በእነርሱ በሕይወት
ይኖራል” ተብሎአል።

2፥6 ቍ2፤
ሐሥ10፥34፤
1ቆሮ 15፥11፤
ራእ2፥23
2፥7 ቍ9፡11፡14
ሐሥ9፥15፤
1ተሰ2፥4፤
1ጢሞ1፥11
2፥8 ሐሥ1፥25፤
1ቆሮ1፥1
2፥9 ቍ1፡7፡11፡
14፤ሐ4፥36፤9፥15፤
15፥13፤ሮሜ12፥3፤
1ጢሞ3፥15
ራእ3፥12
2፥10 ሐሥ24፥17
2፥11 ቍ7፡9፡
14፤ሐሥ11፥19
2፥12 ሐሥ10፥45
11፥2፤11፥3፤15፥13
2፥13 ቍ1፤
ሐሥ 4፥36
2፥14 ቍ5፡7፡9፡
11፡12፤ ሐሥ10፥28
2፥15 1ሳሙ15፥18
፤ሉቃ24፥7፤
ፊል3፥3፡5
2፥16 ሮሜ3፥28፤
4፥25፤9፥30
2፥17 ቍ15፤
ገላ3፥21
2፥19 ሮሜ6፥10፡
11፡14፤7፥4፤
2ቆሮ5፥15
2፥20 ማቴ4፥3፤
ሮሜ6፥6፤8፥10፤
8፥37፤ገላ1፥4፤
1ጴጥ4፥2
2፥21 ገላ3፥21

3፥1 ሉቃ24፥25
፤ሐሥ16፥6፤
1ቆሮ1፥23፤ገላ5፥7
3፥2 ቍ5፡10፤
ዮሐ20፥22፤
ሮሜ10፥17፤
ገላ2፥16፤ዕብ4፥2
3፥5 ቍ2፡10፤
1ቆሮ12፥10፤
ገላ 2፥16
3፥6 ዘፍ15፥6፤
ሮሜ4፥3
3፥7 ቍ9፤ሉቃ3፥8
3፥8 ዘፍ12፥3፤
18፥18፤22፥18፤
26፥4፤ሐሥ3፥25
3፥9 ቍ7፤
ሮሜ4፥16፤4፥18–22
3፥10 ቍ2፡5፡13፤
ዘዳ27፥26፤ኤር11፥3
፤ሮሜ 4፥15፤
ገላ2፥16
3፥11 ዕብ2፥4፤
ሮሜ 3፥28፤9፥30፤
ዕብ 10፥38
3፥12 ዘሌ18፥5፤
ሮሜ 10፥5

[ለ]18 ግሪኩ *ኬፋ* ይለዋል።
[ረ]21 አንዳንድ ተርጓሚዎች ትእምርተ ጥቅሱን ከቍ14 በኋላ ይዘጋሉ።
[ሐ]7 ወይም *ለአይሁድ*
[መ]7 ወይም *ለአረማውያን* እንዲሁም ቍ8 እና 9 ይመ
[ሠ]9 ግሪኩ *ኬፋ* ይላል፤ እንዲሁም ቍ11 እና 14 ይመ

13“በዕንጨት ላይ የሚሰቀል ሁሉ የተ
ረገመ ነው” ተብሎ ስለ ተጻፈ፣ ክርስቶስ
ስለ እኛ ርግማን ሆኖ ከሕግ ርግማን
዗ዋጅቶናል፤ 14ለአብርሃም የተሰጠው በረከት፣
በክርስቶስ ኢየሱስ ለአሕዛብ እንዲደርስ
ዋጅቶናል፤ ይኸውም በእምነት የመንፈስን
ተስፋ እንድንቀበል ነው።

የኦሪት ሕግና የተስፋ ቃል

15ወንድሞች ሆይ፤ ከሰው ዕለታዊ ሕይ
ወት የተለመደውን ምሳሌ አድርጌ ላቅርብ፤
የሰው ኪዳን እንኳ አንድ ጊዜ ከጸደቀ
በኋላ ማንም ሊሽረው ወይም በእርሱ ላይ
ሊጨምርበት እንደማይችል ሁሉ፣ በዚህም
ጕዳይ ቢሆን እንደዚሁ ነው። 16የተስፋ
ውም ቃል የተነገረው ለአብርሃምና ለዘሩ
ነበር፤ መጽሐፍ፣ ለብዙ ሰዎች እንደሚነ
ገር፣ “ለዘሮቹ” አይልም፤ ነገር ግን ለአንድ
ሰው እንደሚነገር፣ “ለዘርህ” ይላል፤ እር
ሱም ክርስቶስ ነው። 17የምለው እንዲህ
ነው፤ ከአራት መቶ ሠላሳ ዓመት በኋላ
የተሰጠው ሕግ፣ አስቀድሞ በእግዚአብሔር
የጸናውን ኪዳን አፍርሶ የተስፋውን ቃል
አይሽርም። 18ርስትን መውረስ በሕግ ቢሆን
ኖሮ፣ በተስፋ ቃል ባልተገኘ ነበርና፤ እግዚአ
ብሔር ግን በጸጋው በተስፋ ቃል አማካይ
ነት ለአብርሃም ሰጥቶታል።

19ታዲያ ሕግ የተሰጠበት ምክንያት ምን
ድን ነው? ሕግ የተጨመረው ከመተላ
ለፍ የተነሣ ተስፋው ያመለከተው ዘር እስ
ኪመጣ ድረስ ነበር፤ ሕጉም የመጣው በመ
ላእክት በኩል፣ በአንድ መካከለኛ እጅ
ነበር። 20ሆኖም መካከለኛው አንድን ወገን
ብቻ የሚወክል አይደለም፤ እግዚአብሔር ግን
አንድ ነው። 21ታዲያ ሕግ የእግዚአብሔርን የተ
ስፋ ቃል የሚቃወም ነውን? ከቶ አይደ
ለም፤ ሕግ የተሰጠው ሕይወትን ለማስገኘት
ቢሆን ኖሮ፣ በርግጥም ጽድቅ በሕግ በኩል
በተገኘ ነበር። 22መጽሐፍ ግን ዓለም ሁሉ
የኀጢአት እስረኛ መሆኑን ያውጃል፤ ይኸ
ውም በኢየሱስ ክርስቶስ በማመን የሚ
ገኘው ተስፋ ለሚያምኑት ሁሉ ይሰጥ
ዘንድ ነው።

23ይህ እምነት ከመምጣቱ በፊት በሕግ
አማካይነት እስረኞች ሆነን፣ እምነት እስ
ከሚገለጥ ድረስ ተዘግቶብን ነበርን። 24ስለ
ዚህ በእምነት እንጸድቅ ዘንድ ሕግ ወደ
ክርስቶስ የሚያደርሰን[ሰ] ሞግዚታችን ሆነ።
25አሁን ግን ያ እምነት ስለ መጣ፣ ከእን
ግዲህ በሕግ ሞግዚትነት ሥር አይደለ
ንም።

የእግዚአብሔር ልጆች

26ሁላችሁም በክርስቶስ ኢየሱስ በማመን
የእግዚአብሔር ልጆች ናችሁ፤ 27ከክርስቶስ ጋር
አንድ ትሆኑ ዘንድ የተጠመቃችሁ ሁላ
ችሁ ክርስቶስን ለብሳችሁታልና።

28በአይሁድና በግሪክ፣ በባሪያና በነጻ ሰው፣
በወንድና በሴት መካከል ልዩነት የለም፤
ሁላችሁም በክርስቶስ ኢየሱስ አንድ ናችሁ።
29የክርስቶስ ከሆናችሁ፣ እናንተ የአብርሃም
ዘር ናችሁ፤ እንደ ተስፋውም ቃል ወራ
ሾች ናችሁ።

4 እኔ የምለው ይህ ነው፤ ወራሹ ሕፃን
እስከ ሆነ ድረስ፣ ሀብት ሁሉ የእርሱ
ቢሆንም እንኳ፣ ከባሪያ የተለየ አይደ
ለም። 2አባቱ እስከ ወሰነለት ጊዜ ድረስ
በጠባቂዎችና በሞግዚቶች ሥር ነው።
3እኛም እንዲሁ ገና ልጆች በነበርንበት
ጊዜ ከዓለም መሠረታዊ ትምህርት ሥር
በመሆን በባርነት ተገዝተን ነበር። 4ነገር
ግን የተወሰነው ዘመን በደረሰ ጊዜ፣ እግዚ
አብሔር ከሴት የተወለደውን፣ ከሕግም በታች
የተወለደውን ልጁን ላከ፤ 5ይህም የሆነው
የልጅነትን መብት እናገኝ ዘንድ ከሕግ
በታች ያሉትን ለመዋጀት ነው። 6ልጆችም
ስለ ሆናችሁ እግዚአብሔር፣ “አባ[ሸ] አባት” ብሎ
የሚጮኽ የልጁን መንፈስ ወደ ልባችን
ላከ።

7ስለዚህ ከእንግዲህ ወዲህ ልጅ ነህ
እንጂ ባሪያ አይደለህም፤ ልጅም ስለ
ሆንህ፣ እግዚአብሔር ወራሽ አድርጎሃል።

ጳውሎስ ለገላትያ ሰዎች ማሰቡ

8እግዚአብሔርን ከማወቃችሁ በፊት፣ በባሕ
ርያቸው አማልክት ላልሆኑት ባሪያዎች
ነበራችሁ፤ 9አሁን ግን እግዚአብሔርን ዐውቃ
ችሁታል፤ ይልቁን ደግሞ በእግዚአብሔር ታው
ቃችኋል። ታዲያ እንደ ገና ወደ ደካማና
ወደማይጠቅም ትምህርት እንዴት ትመለሳላ
ችሁ? ዳግም በእርሱ በባርነት ለመጠመድ
ትፈልጋላችሁን? 10ልዩ የሆኑ ቀኖችን፣ ወሮ
ችን፣ ወቅቶችንና ዓመታትን ታከብራ
ላችሁ። 11ስለ እናንተ በከንቱ የደከምሁ እየ
መሰለኝ እፈራላችኋለሁ።

12ወንድሞች ሆይ፤ እለምናችኋለሁ፤ እኔ
እናንተን እንደ መሰልሁ እናንተም እኔን
ምሰሉ። እናንተ አንዳች አልበደላችሁኝም።
13እንደምታውቁት በመጀመሪያ ለእናንተ
ወንጌልን የሰበክሁት፣ በሕመም ምክንያት
ነበር።

[ሰ]24 ወይም *ክርስቶስ እስኪመጣ ድረስ*
[ሸ]6 በአረማይኩ *አባት* ማለት ነው።

3፥13 ዘጸ21፥23፤ ሐሥ5፥30፤ገላ4፥5
3፥14 ቍ2፤ ኢል 2፥28፤ ዮሐ20፥22፤ ሐሥ2፥33፤ ሮሜ4፥9፡16
3፥15 ሮሜ7፥1
3፥16 ዘፍ12፥7፤ 13፥15፤17፥7፡8፡ 10፤17፥19፤24፥7፤ መዝ 132፥11፤ ሚክ7፥20 ፤ ሉቃ1፥55፤ሮሜ4፥13 ፡16፤9፥4፡8፤ ገላ3፥29፤4፥28
3፥17 ዘፍ15፥13፡ 14፤ዘፀ12፥40፤ ሐሥ7፥6
3፥18 ሮሜ4፥14
3፥19 ቍ16፤ ዘፀ20፥19፤ዘዳ5፥5፤ 33፥2፤ሐሥ7፥53፤ ሮሜ5፥20
3፥20 1ጢ2፥5፤ ዕብ8፥6፤9፥15፤ 12፥24
3፥21 ሮሜ7፥12፤ ገላ 2፥17፤2፥21
3፥22 ሮሜ3፥9-19፤ 11፥3
3፥23 ቍ25፤ ሮሜ11፥32
3፥24 ቍ19፤ ሮሜ 4፥15፤10፥4፤ ገላ2፥16
3፥25 ሮሜ7፥4
3፥26 ሮሜ8፥14
3፥27 ማቴ28፥19፤ ሮሜ 13፥14
3፥28 ዘፍ1፥27፤ 5፥2፤ኢል2፥29፤ ዮሐ10፥16፤17፥11፤ 1ቆሮ12፥13፤ ኤፌ2፥14፡15፤ ቈላ3፥11
3፥29 ቍ16፤ ሉቃ3፥8፤ሮሜ8፥17፤ 1ቆሮ3፥23፤ገላ3፥16
4፥3 ቍ8፡9፡24፡ 25፤ገላ2፥4፤ ቈላ2፥8፡20፤
4፥4 ማር1፥15፤ ሉቃ2፥27፤ዮሐ1፥14፤ 3፥17፤ሮሜ5፥6፤ ኤፌ1፥10
4፥5 ዮሐ1፥12፤ ሮሜ3፥24፤8፥14
4፥6 ሐሥ16፥7፤ ሮሜ 5፥58፥15፡16
4፥7 ሮሜ8፥17
4፥8 ቍ3፤ 2ዜና13፥9፤ ኢሳ37፥19፤ ኤር2፥11፤5፥7፤ 16፥20፤ሮሜ1፥28፤ 1ቆሮ1፥21፤8፥4፡5፤ 15፥34
4፥9 ቍ3፤8፥3፤ ቈላ2፥20
4፥12 ሮሜ7፥1፤ ገላ 6፥18
4፥13 1ቆሮ2፥3

14ሕመሜ ለእናንተ ፈተና ሆኖባችሁም
እንኳ፣ አልሰለቻችሁኝም፤ ወይም አልተጸየ
ፋችሁኝም፤ ነገር ግን እንደ እግዚአብሔር
መልአክ፣ እንዲያውም እንደ ራሱ እንደ ኢየ
ሱስ ክርስቶስ አድርጋችሁ ተቀበላችሁኝ።
15ለመሆኑ ያ ሁሉ ደስታችሁ የት ደረሰ?
ቢቻላችሁ ዐይናችሁን ቢሆን እንኳ አውጥ
ታችሁ የምትሰጡኝ እንደ ነበራችሁ እመ
ሰክራለሁ። 16እውነቱን ስለ ነገርኋችሁ
ጠላት ሆንሁባችሁን?

17እነዚያ ሰዎች ወደራሳቸው ሊወስዷ
ችሁ ይተጋሉ፤ ለበጎ ግን አይደለም፤ የሚ
ፈልጉት እናንተን ከእኛ ነጥለው የራሳ
ቸው ሊያደርጓችሁ ነው። 18ለበጎ እስከ ሆነ
ድረስ ተቈርቋሪ መሆን መልካም ነው፤
ይህም መሆን የሚገባው ዘወትር እንጂ እኔ
ከእናንተ ጋር ሳለሁ ብቻ አይደለም። 19የም
ወዳችሁ ልጆቼ ሆይ፤ ክርስቶስ በውስጣ
ችሁ እስኪቀረጽ ድረስ ስለ እናንተ እንደ
ገና ምጥ ይዞኛል፤ 20ስለ እናንተ ግራ በመ
ጋባት ተጨንቄአለሁና፤ አሁን በመካከላ
ችሁ ተገኝቼ ለየት ባለ ቋንቋ ልናገራችሁ
ምን ያህል በወደድሁ!

አጋርና ሣራ ምሳሌ መሆናቸው

21እናንት ከኦሪት ሕግ በታች ለመኖር
የምትሹ እስቲ ንገሩኝ፤ ሕግ ምን እንደ
ሚል አልሰማችሁምን? 22አብርሃም፣ አንዱ
ከባሪያዪቱ፣ ሌላው ደግሞ ከነጻዪቱ ሴት
የሆኑ ሁለት ልጆች እንደ ነበሩት ተጽፎ
አልና። 23ባሪያ ከነበረችው ሴት የተገኘው
ልጅ፣ እንደ ሥጋ ልማድ ነበር፤ ከነጻዪቱ
ሴት የተወለደው ግን በተስፋው ቃል መሠ
ረት ነው።

24እነዚህ ሴቶች ሁለቱን ኪዳኖች ስለ
ሚያመለክቱ፣ ይህ ሁኔታ እንደ ምሳሌ
የሚታይ ነው። አንደኛዋ ኪዳን ከሲና
ተራራ ስትሆን፣ ለባርነት የሚሆኑ ልጆ
ችን የምትወልድ ናት፤ እርሷም አጋር ናት።
25እንግዲህ አጋር በዐረብ አገር ያለችው
የሲናን ተራራ በመወከል፣ አሁን ያለች
ውን ኢየሩሳሌም ትመስላለች፤ ከልጇ ጋር
በባርነት ናትና። 26ከላይ የሆነችው ኢየሩ
ሳሌም ግን በነጻነት ትኖራለች፤ እርሷም
እናታችን ናት። 27እንዲህ ተብሎ ተጽፎአ
ልና፤

"አንቺ የማትወልጂ መካን ሆይ፤
ደስ ይበልሽ፤
አንቺ አምጠሽ የማታውቂ፣
በእልልታ ጩኺ፤
ባል ካላት ይልቅ፣
የብቸኛዪቱ ልጆች በዝተዋልና።"

4፥14 ማቴ10፥40
4፥16 አሞ 5፥10
4፥17 ገላ 2፥4፡12
4፥18 ቍ13፡14
4፥19 ሮሜ 8፥29፤
ኤፌ4፥13፤
1ተሰ2፥11
4፥21 ሮሜ2፥12
4፥22 ዘፍ16፥15፤
21፥2
4፥23 ቍ28፡29፤
ዘፍ 17፥16–21፤
18፥10–14፤21፥1፤
ሮሜ 9፥7፡8፤
ዕብ11፥11
4፥26 ዕብ12፥22፤
ራእ3፥12፤21፥2፡10
4፥27 ኢሳ 54፥1
4፥28 ቍ23፤
ገላ 3፥16
4፥29 ቍ23፤
ዘፍ 21፥9
4፥30 ዘፍ21፥10
4፥31 ቍ22፤
ሮሜ 7፥4

5፥1 ቍ13፤
ማቴ 23፥4፤
ዮሐ8፥32፤
ሮሜ7፥4፤
1ቆሮ16፥13፤ገላ2፥4
5፥2 ቍ3፡6፡11፡
12ሐሥ15፥1
5፥3 ሮሜ2፥25፤
ገላ3፥10፤ያዕ2፥10
5፥4 ሮሜ3፥28
ዕብ 12፥15፤
2ጴጥ3፥17
5፥5 ሮሜ8፥23፡24
5፥6 ሮሜ16፥3፤
1ቆሮ7፥19፤
1ተሰ1፥3፤ያዕ2፥22
5፥7 1ቆሮ9፥24፤
ገላ3፥1
5፥8 ሮሜ8፥28
5፥9 1ቆሮ5፥6
5፥10 ቍ12፤
2ቆሮ2፥3፤
ገላ1፥7፤ፊል3፥15
5፥11 ሉቃ2፥34፤
ገላ 4፥29፤ 6፥12፤
5፥12 ቍ10
5፥13 ቍ1፡24፤
1ቆሮ8፥9፤9፥19፤
2ቆሮ4፥5፤ኤፌ5፥21
፤1ጴጥ2፥16
5፥14 ዘሌ19፥1፤8፤

28እንግዲህ ወንድሞች ሆይ፤ እናንተም
እንደ ይስሐቅ የተስፋው ቃል ልጆች
ናችሁ። 29በዚያን ጊዜ እንደ ሥጋ ልማድ
የተወለደው፣ ልጅ በመንፈስ ኀይል የተ
ወለደውን አሳደደው፤ አሁንም እንደዚያው
ነው። 30ነገር ግን መጽሐፍ ምን ይላል?
"ባሪያዪቱን ከልጇ ጋር አስወግዳት፤ የባ
ሪያዪቱ ልጅ ከነጻዪቱ ልጅ ጋር አይወ
ርስምና" ይላል። 31ስለዚህ ወንድሞች ሆይ፤
እኛ የነጻዪቱ እንጂ የባሪያዪቱ ልጆች አይ
ደለንም።

5 ክርስቶስ ነጻ ያወጣን በነጻነት እንድን
ኖር ነው። ስለዚህ ጸንታችሁ ቁሙ፤
ዳግመኛም በባርነት ቀንበር አትጠመዱ።
2የምለውን አስተውሉ፤ ትገረዙ ዘንድ ብት
ፈልጉ፣ ክርስቶስ ፈጽሞ ለእናንት እንደማ
ይበጃችሁ እኔ ጳውሎስ እነግራችኋለሁ።
3መገረዝ ለሚፈልግ ሁሉ ሕግን በሙሉ
የመፈጸም ግዴታ እንዳለበት እንደ ገና
ለእያንዳንዱ በግልጽ እናገራለሁ። 4በሕግ
ለመጽደቅ የምትጥሩ፣ ከክርስቶስ ተለይ
ታችኋል፤ ከጸጋ ርቃችኋል። 5እኛ ግን ተስፋ
የምናደርገውን ጽድቅ፣ በመንፈስ አማካይ
ነት በእምነት ሆነን በናፍቆት እንጠባበቃ
ለን። 6በክርስቶስ ኢየሱስ ከሆኑ፣ መገረዝ
ወይም አለመገረዝ አይጠቅምምና፤ የሚጠ
ቅመውስ በፍቅር የሚገለጽ እምነት ብቻ
ነው።

7ሩጫችሁ መልካም ነበር፤ ታዲያ ያሰ
ናከላችሁ፣ ለእውነትስ እንዳትታዘዙ የከለ
ከላችሁ ማን ነው? 8እንዲህ ያለው ማባበል
ከሚጠራችሁ የመጣ አይደለም፤ 9"ጥቂት
እርሾ ሊጡን ሁሉ ያቦካል።" 10የተለየ ሐሳብ
እንደማይኖራችሁ በጌታ እታመናለሁ። ግራ
የሚያጋባችሁ ማንም ይሁን ማን፣ ፍርዱን
ይቀበላል።

11ወንድሞች ሆይ፤ እስከ ዛሬ ስለ መገ
ረዝ የምሰብክ ከሆነ፣ ታዲያ እስካሁን ለምን
ያሳድዱኛል? እንደዚያማ ቢሆን ኖሮ፣ መስ
ቀል ዕንቅፋት መሆኑ በቀረ ነበር። 12ግራ
የሚያጋቡአችሁ ሰዎች የራሳቸውን መግ
ረዝ ብቻ ሳይሆን ይጒንድሉ! 13ወንድሞቼ
ሆይ፤ ነጻ እንድትሆኑ ተጠርታችኋል፤ ነጻነ
ታችሁን ግን ሥጋዊ ምኞታችሁን[ቀ] መፈ
ጸሚያ አታድርጉት፤ ይልቁንም አንዱ ሌላ
ውን በፍቅር ያገልግል።

14ሕግ ሁሉ በአንድ ቃል ተጠቃሎ
አል፤ ይኸውም፣ "ባልንጀራህን እንደ ራስህ
ውደድ" የሚል ነው። 15ነገር ግን እርስ በር
ሳችሁ የምትነካከሱና የምትበላሉ ከሆነ፣

[ቀ]13 ወይም ኀጢአተኛ ተፈጥሮአችሁን፤ እንዲሁም ቍ16፡
17፡19 እና 24 ይመ።

እርስ በርሳችሁ እንዳትጠፋፉ ተጠንቀቁ።

በመንፈስ መመላለስ

16እንግዲህ በመንፈስ ኑሩ እላለሁ፤ የሥ
ጋንም ምኞት አትፈጽሙም። 17ሥጋ መን
ፈስ የማይፈልገውን፣ መንፈስም ሥጋ የማ
ይፈልገውን ይመኛልና፤ እነዚህ እርስ በር
ሳቸው ስለሚጋጩ፣ የምትፈልጉትን አታደ
ርጉም። 18በመንፈስ ብትመሩ ግን፣ ከሕግ
በታች አይደላችሁም።
19የሥጋ ሥራ ግልጽ ነው:- ይኸውም
ዝሙት፣ ርኵሰት፣ መዳራት፣ 20ጣዖትን
ማምለክ፣ ሟርት፣ ጥላቻ፣ ጠብ፣ ቅናት፣
ቍጣ፣ ራስ ወዳድነት፣ መለያየት፣ አድመ
ኝነት፤ 21ምቀኝነት፣ ስካር፣ ዘፋኝነት፣ እን
ዲሁም እነዚህን የመሰለው ነው። አስቀ
ድሜ እንዳልሁ፣ አሁንም አስጠነቅቃችኋ
ለሁ፤ በእንዲህ ሁኔታ የሚኖሩ ሁሉ የእግዚ
አብሔርን መንግሥት አይወርሱም።
22የመንፈስ ፍሬ ግን ፍቅር፣ ደስታ፣
ሰላም፣ ትዕግሥት፣ ቸርነት፣ በጎነት፣
ታማኝነት፣ 23ገርነት፣ ራስን መግዛት ነው።
እንደነዚህ ያሉትንም የሚከለክል ሕግ
የለም። 24የክርስቶስ ኢየሱስ የሆኑት ሥጋን
ከክፉ ምኞቱና መሻቱ ጋር ሰቅለውታል።
25በመንፈስ የምንኖር ከሆን፣ በመንፈስ
እንመላለስ። 26እርስ በርሳችን እየተጎነታ
ተልንና እየተቀናናን በከንቱ ውዳሴ አን
መካ።

ለሰው ሁሉ በጎ ማድረግ

6 ወንድሞች ሆይ፤ አንድ ሰው በኀጢ
አት ውስጥ ገብቶ ቢገኝ፣ መንፈሳውያን
የሆናችሁ እናንተ በገርነት ልትመልሱት
ይገባል። ነገር ግን አንተም እንዳትፈተን
ራስህን ጠብቅ። 2አንዱ የሌላውን ከባድ
ሸክም ይሸከም፤ በዚህም ሁኔታ የክርስቶ
ስን ሕግ ትፈጽማላችሁ። 3አንድ ሰው ምንም
ሳይሆን ትልቅ የሆነ ቢመስለው ራሱን ያታ
ልላል። 4እያንዳንዱ የራሱን ተግባር ይመ
ርምር፤ ከዚያም በኋላ፣ ከሌላ ሰው ጋር
ራሱን ሳያወዳድር፣ ስለ ራሱ የሚመካበ
ትን ያገኛል፤ 5እያንዳንዱ የራሱን ሸክም
ሊሸከም ይገባዋልና።
6ማንም ቃሉን የሚማር፣ መልካም የሆነ
ውን ነገር ሁሉ ከመምህሩ ጋር ይካፈል።
7አትታለሉ፤ እግዚአብሔር አይዘበትበትም።
ሰው የሚዘራውን ያንኑ ያጭዳል። 8ሥጋዊ
ምኞቱን ለማርካት የሚዘራ፣ ከሥጋ[a] ጥፋትን
ያጭዳል፤ መንፈስን ለማስደሰት የሚዘራ
ግን ከመንፈስ የዘላለምን ሕይወት ያጭዳል።
9በጎ ነገር ከማድረግ አንታክት፤ ተስፋ
ካልቈረጥን ጊዜው ሲደርስ መከሩን እና
ጭዳለን። 10ስለዚህ ዕድሉ ካለን ለሰው ሁሉ፣
በተለይም ለእምነት ቤተ ሰቦች መልካም
እናድርግ።

አዲስ ፍጥረት መሆን

11እንዴት ባሉ ታላላቅ ፊደላት በእጄ
እንደ ጻፍሁላችሁ ተመልከቱ።
12ውጫዊ በሆነ ነገር ለመታየት የሚፈ
ልጉ ሰዎች ትገረዙ ዘንድ ሊያስገድዷችሁ
ይጥራሉ፤ ይህንም የሚያደርጉት ስለ ክርስ
ቶስ መስቀል እንዳይሰደዱ ነው። 13እነርሱ
በሥጋችሁ ለመመካት ሲሉ እንድትገረዙ
ፈለጉ እንጂ፣ የተገረዙት ራሳቸው እንኳ
ሕግን የሚጠብቁ አይደሉም። 14ነገር ግን
ዓለም ለእኔ ከተሰቀለበት፣ እኔም ለዓለም
ከተሰቀልሁበት ከጌታችን ከኢየሱስ ክር
ስቶስ መስቀል በቀር፣ ሌላው ትምክሕት
ከእኔ የራቀ ይሁን። 15መገረዝም ሆነ አለ
መገረዝ አይጠቅምም፤ የሚጠቅመው አዲስ
ፍጥረት መሆን ነው። 16ይህን ትእዛዝ በሚ
ከተሉ ሁሉ፣ የእግዚአብሔር በሆነው እስራኤልም
ላይ ሰላምና ምሕረት ይሁን።
17እኔ የኢየሱስን ምልክት በሥጋዬ
ተሸክሜአለሁና፣ ከእንግዲህ ወዲህ ማንም
አያስቸግረኝ።18ወንድሞች ሆይ፤ የጌታችን
የኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋ ከመንፈሳችሁ ጋር
ይሁን፤ አሜን።

6፥18 ሮሜ16፥20፤ ፊል4፥23፤ 2ጢሞ4፥22፤ፊሞ25

[a]8 ወይም ኀጢአተኛ ተፈጥሮ ለማርካት የሚዘራ፣ ከዚሁ ተፈጥሮ

ማቴ5፥43፤ገላ6፥2
5፥16 ቈላ 18:24:
25፤ ሮሜ8፥2:4–6:
9:14፤2ቆሮ5፥17
5፥17 ሮሜ7፥15–
23፤8፥5–8
5፥18 ቈላ16፤
ሮሜ2፥12፤
1ጢሞ1፥9
5፥19 1ቆሮ 6፥18
5፥21 ማቴ15፥19፤
25፥32፤ሮሜ13፥13
5፥22 ሚል2፥6
ማቴ 7፥16–20፤
ኤፌ5፥9፤
ቈላ3፥12–15
5፥23 ቈላ18፤
ሐሥ 24፥25
5፥24 ቈላ13:
16–21:16:17፤
ሮሜ6፥6፤7፥5:18፤
8፥3–5:8: 9:12:
13፤13፥14፤
ገላ6፥8፤ቈላ2፥11
5፥25 ቈላ16
5፥26 ፊል2፥3
6፥1 ማቴ18፥15፤
1ቆሮ2፥15፤3፥1፤
2ቆሮ2፥7
6፥2 1ቆሮ9፥21፤
ያዕ 2፥8
6፥3 ሮሜ 12፥3፤
1ቆሮ3፥18፤8፥2
6፥4 2ቆሮ10፥12፤
13፥15
6፥5 ቈላ2፤
ኤር31፥30
6፥6 1ቆሮ9፥11:
14፤1ጢሞ 5፥17:18
6፥8 ኢዮ 4፥8፤
ሆሴ 8፥7፤
ሮሜ6፥23፤ያዕ3፥18
6፥9 ኢዮ42፥12፤
መዝ126፥5፤
1ቆሮ15፥58፤
2ቆሮ4፥1ዕብ12፥3፤
ራእ2፥10
6፥10 ምሳ3፥27፤
ኤፌ2፥19፤ቲቶ2፥14፤
1ጴጥ4፥17
6፥11 1ቆሮ16፥21
6፥12 ማቴ23፥25:
26፤ሐሥ15፥1፤
ገላ 5፥11
6፥15 1ቆሮ7፥19፤
2ቆሮ5፥17
6፥17 ኢሳ44፥5፤
2ቆሮ 1፥5፤11፥23